

TERVEZÉSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről az **Országgyűlés Hivatala**
(1357 Budapest, Kossuth Lajos tér 1-3.)
mint megrendelő (a továbbiakban : **Megrendelő**),

másrészről a: **Hungaroproject Mérnökiroda Kft.**
(1016 Budapest, Naphegy u. 38.)
adószám: 10699883-2-41
mint vállalkozó (továbbiakban: **Vállalkozó**)

között, az alulírott helyen és időpontban az **Országház díszvilágítása terveinek elkészítése (429/2011)** tárgyában a következő feltételek szerint:

1. A szerződés tárgya

- 1.1. Megrendelő megrendeli, Vállalkozó pedig elvállalja az Országház díszvilágítása terveinek elkészítését az 1. számú mellékletben foglaltaknak (műszaki tartalom) megfelelően. Vállalkozó kötelezettségét képezik a következők:
- a) Az Országház teljes épülete díszvilágítására olyan egységes, próbavilágításon alapuló koncepció terv elkészítése, mely a díszvilágításnak az Országház környezetében történő hatása ábrázolását is tartalmazza;
 - b) Az Országház dunai homlokzatának, alsó- és felsőházi termei tetőzetének, a kupolának és a kőtornyoknak a díszvilágítására vonatkozó, hatósági engedélyeztetési eljárás alapjául szolgáló terv elkészítése, valamint az összes szükséges hatósági engedély (beleértve a szakhatósági engedélyeztetési eljárásokat és szükséges hozzájárulások megszerzését) kiadása érdekében ügyintézés, továbbá a műemléki vagy építési hatóság észrevételei alapján a terv módosítása;
 - c) Az Országház b) pont szerinti részei díszvilágítása kivitelezése érdekében kiírandó közbeszerzési eljárás műszaki leírása és kivitelezési dokumentációja (lámpaelhelyezési, vezetékezési, kábelfektetési tervek, elosztó és főkapcsoló berendezés- és szekrény terve) elkészítése a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően ideértve a következőket is:
 - ca) árazatlan költségvetés elkészítése az elvégzendő munkafolyamatokról tételszerűen kidolgozva, az egyes tételek szerinti munka felhasználásra tervezett anyagainak, minőségének és mennyiségének meghatározásával;
 - cb) költségbecslés elkészítése az árazatlan költségvetés alapján a főbb költségelemek meghatározásával és rövid indokolásával.

A terveket, illetve a kivitelezési dokumentációt úgy kell elkészíteni, hogy azok szerint a díszvilágításban a sárga legyen a domináns szín.

A termék tetőzetei, a kupola és a kőtornyok díszvilágítását az egységes koncepció tervben, az engedélyeztetési eljárás alapjául szolgáló tervben körben kell megtervezni, a kivitelezési dokumentációban pedig úgy, hogy adott esetben csak a dunai oldal(ak)ra terjedjen ki a közbeszerzési kiírás (kivitelezés), a teljes körbeni kivilágítás opcionális, jól elkülöníthető szakaszként jelenjen meg a kivitelezési dokumentációban. A kivitelezési dokumentációban e részek tekintetében az energiaigény a maximális teljesítményre vonatkozóan kerüljön kidolgozásra.

Tekintet nélkül arra, hogy építési engedély vagy hatósági műemléki engedély megszerzésére kerül sor, a kivitelezési dokumentáció tartalmára a 191/2009. (IX. 15.) Korm. rendelet és a 215/2010. (VII. 9.) Korm. rendelet 1. § (2) bekezdésében, 2. §-ában, valamint az 1. és 2. sz. mellékletében foglalt előírások vonatkoznak.

- 1.2. Vállalkozó a terveket 5 példányban papíron és AutoCAD program segítségével kezelhető „.dwg” vagy „.dxf” formátumban köteles Megrendelő részére szolgáltatni.

- 1.3. Az 1.1. pont szerinti feladat során elkészített terveknek az összes lámpahelyen meg kell jelölniük az adott világítási feladathoz kiválasztott lámpatestet, melyeket mind a Megrendelő, mind a Budapest Főváros Kormányhivatala Kulturális Örökségvédelmi Irodája illetékeseivel el kell fogadtatni. Vállalkozó köteles írásban megadni ajánlatkérő részére az érintett szakhatóságok jóváhagyott lámpatestek paramétereit, valamint az 1.1. c) pont szerinti kivitelezési dokumentációban megadni azon paramétereket, amelyek alapján helyettesítő termék ajánlása esetén megállapítható, hogy a helyettesítő termék műszakilag egyenértékűnek minősül.
- 1.4. Vállalkozó által Megrendelő részére átadásra kerülő dokumentumok, tervek, műszaki leírás, kivitelezési dokumentáció a magyar szabványoknak megfelelő műszaki előírások szerint, azok figyelembe vételével készülnek.

2. Vállalkozási díj

- 2.1. Vállalkozó az 1. pontban meghatározottak teljesítéséért összesen 24.000.000,- Ft + 25 % ÁFA mindösszesen bruttó 30.000.000,- Ft, azaz bruttó harmincmillió forint összegű átalány vállalkozási díjra jogosult.
- 2.2. A vállalkozási díj – amely semmilyen jogcímen sem emelhető - tartalmazza a szerződés teljesítéséhez szükséges valamennyi költséget.
- 2.3. A vállalkozási díjon felül egyéb ár, díj felszámítására, költség elszámolására nincs lehetőség.

3. Fizetési feltételek

- 3.1. Megrendelő előlegfizetést nem teljesít. Vállalkozó kettő részszámla és egy végszámla benyújtására jogosult - a teljesítésigazolást követően - a következők szerint:

a) 1. részszámla

Tartalma: az 1.1 pont a) alpontjában foglaltak teljesítése
összege: 10.800.000,-Ft + 25 % áfa, vagyis bruttó 13.500.000,-Ft.

A részszámla az alábbi dokumentumok megléte esetén nyújtható be:

- az Országház teljes épületére kiterjedő, egységes, próbavilágításon alapuló díszvilágításra vonatkozó, a környezetben történő megjelenést is ábrázoló koncepció terv (5 példányban papíron és CD-n),
- a koncepciótervben szereplő lámpatestek műszaki paramétereinek megadása,
- átadás-átvételi jegyzőkönyv,

b) 2. részszámla

Tartalma: az 1.1 pont b) alpontjában foglaltak teljesítése
összege: 4.800.000,-Ft + 25 % áfa, vagyis bruttó 6.000.000,-Ft.

A részszámla az alábbi dokumentumok megléte esetén nyújtható be:

- hatósági engedélyeztetési eljárás alapjául szolgáló terv (5 példány papíron és CD-n),
- átadás-átvételi jegyzőkönyv,
- a tervben szereplő lámpatestek műszaki paramétereinek megadása,
- hatósági engedély.

c) Végszámla

Tartalma: az 1.1 pont c) alpontjában foglaltak teljesítése
összege: 8.400.000,-Ft + 25 % áfa, vagyis bruttó 10.500.000,-Ft.

A végszámla az alábbi dokumentumok megléte esetén nyújtható be:

- az Országház 1.1 pont b) alpontja szerinti részei díszvilágítása érdekében kiírandó közbeszerzési eljárás műszaki leírása és kivitelezési dokumentációja (5 példány papíron és CD-n),
- árazatlan költségvetés az elvégzendő munkafolyamatokról tételszerűen kidolgozva, az egyes tételek szerinti munka felhasználásra tervezett anyagainak, minőségének és mennyiségének meghatározásával (5 példány papíron és CD-n),
- költségbecslés az árazatlan költségvetés alapján a főbb költségelemek meghatározásával és rövid indoklásával (5 példány papíron és CD-n),
- átadás-átvételi jegyzőkönyv,
- a tervben szereplő lámpatestek műszaki paramétereinek megadása,
- azon paraméterek megadása, amelyek alapján helyettesítő termék ajánlása esetén a helyettesítő termék műszakilag egyenértékűnek minősül,
- tervezői nyilatkozat.

3.2. Megrendelő a Kbt. 305. §-ában és az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A §-36/B §-ában foglaltak alkalmazásával a következők szerint köteles az ellenszolgáltatást teljesíteni:

- a) A Vállalkozó legkésőbb a teljesítés elismerésének időpontjáig köteles nyilatkozatot tenni a Megrendelőnek, hogy mekkora összegre jogosult az ellenszolgáltatásból;
- b) Vállalkozó legkésőbb a teljesítés elismerésének időpontjáig köteles nyilatkozatot tenni, hogy az általa a teljesítésbe bevont alvállalkozók, illetve a vele munkaviszonyban vagy egyéb foglalkoztatási jogviszonyban nem álló szakemberek egyenként mekkora összegre jogosultak az ellenszolgáltatásból, egyidejűleg felhívja az alvállalkozókat és szakembereket, hogy állítsák ki ezen számláikat;

- c) a Vállalkozó a teljesítés elismerését követően haladéktalanul azon összegre vonatkozóan jogosult számlát kiállítani Megrendelő felé, mely az általa a szerződés teljesítésébe bevont alvállalkozókat, illetve a vele munkaviszonyban vagy egyéb foglalkoztatási jogviszonyban nem álló szakembereket illeti meg;
 - d) a c) pont szerinti számla ellenértékét a Megrendelőként szerződő fél tizenöt napon belül átutalja a Vállalkozónak;
 - e) a Vállalkozó haladéktalanul kiegyenlíti az alvállalkozók, illetve szakemberek számláit, illetőleg az Art. 36/A. § (3) bekezdése szerint azt (annak egy részét) visszatartja;
 - f) a Vállalkozó átadja az e) pont szerinti átutalások igazolásainak másolatait, vagy az alvállalkozó (szakember) köztartozást mutató együttes adóigazolásának másolatát a Megrendelőnek [utóbbi annak érdekében, hogy a Megrendelőként szerződő fél megállapíthassa, hogy az Vállalkozóként szerződő fél jogszerűen nem fizette ki a (teljes) összeget az alvállalkozónak];
 - g) a Vállalkozó benyújtja az ellenszolgáltatás fennmaradó részére vonatkozó számláját, mely ellenértékét a Megrendelőként szerződő fél tizenöt napon belül átutalja a Vállalkozónak, ha ő az alvállalkozókkal szembeni fizetési kötelezettségét az Art. 36/A. §-ára is tekintettel teljesítette (Az Art. 36/A. §-ának (3) bekezdését a Vállalkozóként szerződő féllel szemben csak a g) pont szerinti Vállalkozói számlára lehet alkalmazni.);
 - h) ha Vállalkozó az e), illetőleg f) pont szerinti kötelezettségét nem teljesíti, az ellenszolgáltatás fennmaradó részét Megrendelő őrzi és az akkor illeti meg a Vállalkozót, ha igazolja, hogy az e), illetőleg f) pont szerinti kötelezettségét teljesítette, vagy hitelt érdemlő irattal igazolja, hogy az alvállalkozó vagy szakember nem jogosult a Vállalkozó által a b) pont szerint bejelentett összegre vagy annak egy részére.
- 3.3. Megrendelő a Kbt. 305. §-a (6) bekezdése szerinti feltételek teljesülésének esetére hozzájárul a beszédési megbízás teljesítéséhez (2. számú melléklet).
- 3.4. Amennyiben Vállalkozó beszédési megbízást nyújt be a Kbt. 305. §-a (6) bekezdésébe ütköző módon, illetve a Vállalkozó által benyújtott beszédési megbízás alapján a Szerződés – különösen vállalkozási díjra, fizetési feltételekre, számlázásra vonatkozó - szabályait sértő módon pénzösszeg kerül kifizetésre, úgy Vállalkozó a beszédési megbízás alapján részére – a Kbt. 305. §-a (6) bekezdését, illetve a szerződés szabályait sértő módon - kifizetett összeg kétszeresét köteles visszafizetni Megrendelő részére a Megrendelő erre irányuló felszólításának kézhezvételétől számított 10 napon belül.
- 3.5. Megrendelő Vállalkozó felé kifizetési kötelezettségeit a Vállalkozó OTP Bank által vezetett 11705008-20455756-00000000 számú számlája javára való átutalással teljesíti.
- 3.6. A számlákon a következők szerint kell a címzést szerepeltetni: Országgyűlés Hivatala 1357 Budapest, Kossuth Lajos tér 1-3.
- 3.7. Késedelmes fizetés esetén Vállalkozó a Ptk. 301/A. §-ában foglaltak szerint jogosult késedelmi kamatra.

- 3.8. A Kbt. 305. §-ának alkalmazásához a nyilatkozatmintákat a szerződés 3. számú mellékelete tartalmazza.

4. Teljesítési határidő

- 4.1. Az 1. pontban meghatározottak teljesítésének határideje:

4.1.1. 1.1.a) feladat tekintetében: 2011. március 11.

4.1.2. 1.1.b) feladat tekintetében: 2011. március 18.

4.1.3. 1.1.c) feladat tekintetében: 2011. március 24.

azzal, hogy Megrendelő előzetesen egyeztetett időpontban történő előteljesítést elfogad.

5. A Vállalkozó által készített tervek Megrendelő általi ellenőrzésére és elfogadására vonatkozó szabályok

- 5.1. Vállalkozó a 1. pontban megjelölt valamennyi tervezési feladat tekintetében a 4.1. pontban az adott feladatra vonatkozó teljesítési határidőt megelőző három munkanappal az adott tervet és egyéb dokumentumokat 3 példányban nyomtatott és elektronikus formában véleményezésre köteles átadni Megrendelőnek. A Megrendelő a Vállalkozó által elkészített tervet illetve dokumentumokat annak átvétele után a lehető legrövidebb idő alatt – de legfeljebb 2 munkanapon belül - átnézi, ellenőrzi. Amennyiben Megrendelő észrevételeket tesz vagy kifogást emel, úgy ezeket a Vállalkozóval írásban közli. A Vállalkozó – amennyiben a kifogásokat megalapozottnak tartja – a kifogásoknak megfelelően a tervet és a dokumentumokat kijavítja. Amennyiben a Vállalkozó a kifogásokat nem tartja megalapozottnak, úgy erről haladéktalanul értesíti a Megrendelőt, és a felek haladéktalanul egyeztetést kezdenek a vita feloldására. Amennyiben a későbbiekben bebizonyosodik, hogy a Megrendelői kifogások megalapozottak voltak, úgy az egyeztetés és a kijavítás időtartama késedelemnek minősül, és a Vállalkozó a módosításokat díjmentesen elvégzi; amennyiben viszont a megrendelői kifogások megalapozatlanok voltak, úgy ennek minden következménye a Megrendelőt terheli.

- 5.2. Bármely, a Vállalkozó által átadott tervvel, dokumentációval kapcsolatos kifogás közlését a terv, dokumentáció átvétele elutasításaként kell kezelni. A terv, dokumentáció átvétele nem jelent a Megrendelő részéről lemondást semmilyen, a hibás teljesítés vagy lehetetlenülés esetén a Megrendelőt megillető igényről.

6. Teljesítés helye, módja és okmányai

- 6.1. A teljesítés helye: Országház, 1357 Budapest, Kossuth Lajos tér 1-3.
- 6.2. A szerződés az 1.1 pont a) alpontjában foglaltak vonatkozásában a sikeres átadás-átvételt tanúsító jegyzőkönyv – mindkét fél általi - aláírásának napján, a 3.1 pont a) alpontjában meghatározott dokumentumok megléte esetén tekinthető teljesítettnek.
- 6.3. A szerződés az 1.1 pont b) alpontjában foglaltak vonatkozásában a sikeres átadás-átvételt tanúsító jegyzőkönyv – mindkét fél általi - aláírásának napján, a 3.1 pont b) alpontjában meghatározott dokumentumok megléte esetén tekinthető teljesítettnek.

- 6.4. A szerződés az 1.1 pont c) alpontjában foglaltak vonatkozásában a sikeres átadás-átvételt tanúsító jegyzőkönyv – mindkét fél általi - aláírásának napján, a 3.1 pont c) alpontjában meghatározott dokumentumok megléte esetén tekinthető teljesítettnek.

7. Teljesítési igazolás

Az 1. pontban foglaltak teljesítésének igazolása az átadás-átvételi eljárás során készült jegyzőkönyv mindkét fél általi aláírásával történik.

8. Kötbérek, kártérítés

- 8.1. Amennyiben a Vállalkozó elmulasztja a szerződésben vállalt kötelezettségének határidőre történő teljesítését, úgy a Megrendelő a szerződésszegésből fakadó egyéb kárrendezésekre vonatkozó igényein túl késedelmi kötbérre jogosult. A kötbér összege naponta – a késedelem minden megkezdett napja után – a késedelemmel érintett teljesítés 3.1 pontban foglaltak szerint meghatározott ellenértéke nettó összegének 1 %-a. Megrendelő jogosult a kötbért meghaladó kárának érvényesítésére is.
- 8.2. Vállalkozó I. osztályú minőségben köteles teljesíteni. Ha a Vállalkozó hibásan teljesít, Megrendelő a hiba kijavításáig a késedelmi kötbérrel megegyező mértékű minőségi kötbérre jogosult. A minőségi kötbér a késedelmi kötbéren felül érvényesíthető. A kötbér alapja a minőséghibás teljesítés ellenértéke.
- 8.3. Amennyiben Vállalkozó az ő érdekkörében felmerült okból nem tesz eleget az 1. pontban foglalt kötelezettségeinek, úgy Megrendelő jogosult a megghiúsult teljesítés 3.1 pontban foglaltak szerint meghatározott ellenértékének nettó összege 20 %-ának megfelelő megghiúsulási kötbérre.
- 8.4. Megrendelőnek jogában áll az esedékessé vált kötbért a benyújtott számlából visszatartani. A kötbér a szerződésszegés napján válik esedékessé.
- 8.5. Bármely nem szerződésszerű teljesítés jogi fenntartás nélküli elfogadása a Megrendelő részéről nem értelmezhető joglemondásként azon igényről, vagy igényekről, amelyek a Megrendelőt a szerződésszegés következményeként megilletik.
- 8.6. Vállalkozó köteles az általa okozott károkat Megrendelő számára megtéríteni. Megrendelőnek jogában áll az igazolt kártérítési követelését a benyújtott számlából visszatartani.
- 8.7. Amennyiben az 1.1.b.) feladat teljesítésekor a hatósági engedély a Vállalkozónak a teljes körű együttműködése — így különösen a 11.2. pontban foglalt kötelezettségei teljesítése – ellenére a Budapest Főváros Kormányhivatala Kulturális Örökségvédelmi Irodája vagy a tervtanács eljárása miatt nem kerül olyan határidőben kiadásra, mely a hatósági engedély 4.1.3. pontban foglalt határidőre történő teljesítését lehetővé tenné, ez a késedelem nem minősül a Vállalkozó terhére felrhatósnak. Az egyéb hatóságokkal és szolgáltatókkal - az épület határoló falain kívül elhelyezendő eszközök vonatkozásában – szükségessé váló egyeztetés és engedélyezési eljárás időigénye miatt bekövetkező késedelem sem minősül a Vállalkozó terhére felrhatósnak.

9. Egyéb megállapodások

- 9.1. Megrendelő kizárólag a jelen szerződés késedelem nélküli és tervezési hibáktól mentes teljesítése esetén járul hozzá ahhoz, hogy Vállalkozó a szerződés tárgyát képező munkára referenciaként hivatkozzon. Hibás, késedelmes teljesítés esetén e körülményt a Kbt. 68. § (2) bekezdése szerinti igazolásban feltünteti.
- 9.2. Jelen szerződés kizárólag a felek közös megállapodásával, a Kbt. 303. és 307. §-aiban foglaltaknak megfelelően, a szerződés aláírására jogosult személyek által írásban módosítható. A szerződés módosításáról hirdetményt kell közzétenni a Közbeszerzések Tanácsa hivatalos lapjában.
- 9.3. Jelen szerződést a Kbt. 304. § (1)-(2) bekezdéseiben foglaltak értelmében a közbeszerzési eljárás nyerteseként szerződő fél köteles teljesíteni, és a szerződés teljesítésében 10 %-ot meghaladó mértékben alvállalkozó nem vehet részt, pénzügyi, műszaki erőforrás rendelkezésre bocsátására nem kerül sor.
- 9.4. A Vállalkozó kijelenti és szavatolja, hogy az e szerződés alapján általa Megrendelő részére átadott dokumentumokban, tervekben, műszaki leírásban kivitelezési dokumentációban foglaltak kizárólag az ő szellemi termékét képezik, arra harmadik személynek semmiféle jogosultsága nem áll fenn. Megrendelő a jelen szerződéssel a dokumentumok, tervek, műszaki leírás, kivitelezési dokumentáció felhasználására vonatkozó jogot határozatlan időre megszerzi.
- 9.5. Az e szerződés alapján Vállalkozó által Megrendelő részére átadott tervek, jogi oltalom alá eső szellemi alkotások tekintetében a Megrendelő a rendelkezés jogát kiköti, a Vállalkozó a szellemi alkotást csak saját belső tevékenységéhez használhatja fel, nyilvánosságra nem hozhatja, harmadik személlyel nem közölheti; a szellemi alkotással a Megrendelő szabadon rendelkezik.

10. Titoktartási kötelezettség

- 10.1. Vállalkozót titoktartási kötelezettség terheli a jelen szerződés teljesítése során a Megrendelővel, annak tevékenységével kapcsolatban tudomására jutott mindennemű adat, információ, ismeret vonatkozásában. E titoktartási kötelezettség kiterjed a Vállalkozó alkalmazottaira, munkatársaira is, akiket erre a Vállalkozó köteles hitelt érdemlően figyelmeztetni.
- 10.2. Vállalkozó a Megrendelő előzetes írásos hozzájárulása nélkül a szerződésre vonatkozó bármely okmányt, dokumentációt és információt kizárólag a szerződés teljesítésére használhatja fel, azokat nem hozhatja harmadik fél tudomására.
- 10.3. A titoktartásra vonatkozó rendelkezések alól jogszabály felmentést adhat.

11. Együttműködés

- 11.1. Felek vállalják, hogy a jelen szerződés eredményes teljesítése céljából egymással együttműködnek.

- 11.2 Vállalkozó minden, a Budapest Főváros Kormányhivatala Kulturális Örökségvédelmi Irodája vagy más, az ügyben eljáró hatósággal történő egyeztetésről annak időpontját legalább 24 órával megelőzően köteles írásban értesíteni a Megrendelőt. Megrendelő a hatóságokkal történő egyeztetéseken részt vesz. Felek az egyeztetésekről feljegyzést készítenek.
- 11.3 Megrendelő kötelezettséget vállal, hogy a hatósági engedélyeztetési eljárás során az engedély megszerzése érdekében közreműködik, minden olyan szükséges döntést meghoz és intézkedést tesz, mely a Vállalkozó kötelezettségeinek határidőben történő teljesítéséhez szükségesek.
- 11.4 A jelen szerződéssel kapcsolatos értesítéseket írásban kell megtenni.
- 11.5 Felek a szerződésben foglaltak zavartalan lebonyolítása érdekében kapcsolattartó személyként jelölik meg

Megrendelő részéről:

Név: Almási László
Tel: 441-4694
Fax: 441-4830

Vállalkozó részéről:

Név: Rajkai Ferenc
Tel: 06/20-9434-611
Fax: 471-5102

- 11.5 A felek megnevezett képviselői jogosultak és kötelesek minden olyan intézkedés, és nyilatkozat megtételére, amely a szerződés teljesítéséhez szükséges, annak tartalmával nem ellentétes, és nem jelenti annak módosítását, kiegészítését.

12. Vitás kérdések rendezése

- 12.1 Megrendelőnek és a Vállalkozónak mindent meg kell tennie annak érdekében, hogy közvetlen tárgyalások útján rendezzenek minden olyan nézeteltérést vagy vitát, amely közöttük jelen szerződéssel, illetve annak teljesítésével kapcsolatosan merült fel. Amennyiben e közvetlen tárgyalások a megkezdésüket követő 15. munkanapig nem vezetnek eredményre, úgy a jelen szerződéssel kapcsolatban felmerült vitát illetően a polgári perrendtartásról szóló 1952. évi III. törvény szerint illetékes, hatáskörrel rendelkező bíróság jogosult eljárni.
- 12.3 A jelen szerződésben nem szabályozottak tekintetében a Polgári Törvénykönyv rendelkezései, a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. tv. rendelkezései, valamint az egyéb vonatkozó magyar jogszabályok az irányadóak.

Jelen szerződés 5 eredeti példányban készült, és kizárólag a következő mellékletekkel együtt érvényes.

1. sz. melléklet: Műszaki tartalom
2. sz. melléklet: Felhatalmazó levél
3. sz. melléklet: Nyilatkozat és tájékoztató az alvállalkozók részére történő pénzügyi teljesítésről

Budapest, 2011. február 28.

Megrendelő képviselőjében:

Polyák László
műszaki igazgató

Vállalkozó képviselőjében:

Rajkai Ferenc
ügyvezető